

No.:

聯絡人:先生/女士*

Contact Person: Mr./Ms.*

電話號碼

Telephone No.:

傳真號碼

Fax No.:

電郵

E-mail:

3. 據本人 / 我們*所知及所信，報告附件A填報的資料全屬真實無訛，特此證明。

I / We * certify that the details provided in Annex A of this submission are correct and true to the best of my knowledge and belief.

簽署者姓名

Name of Signatory:

授權簽署

Authorized Signature:

職位

Capacity:

公司印鑑

Company chop:

(如適用)

(where appropriate)

日期

Date:

警告：任何人為上述規例的任何目的，明知或罔顧實情地展示、提供、給予、報告或紀錄任何具誤導性、虛假或不完整的相關資料，即屬違法，一經定罪，最高可被判罰第5級罰款及監禁3個月。

WARNING : A person who, for any purpose of the above Regulation, knowingly or recklessly, displays, gives, reports or records any information that is misleading, false or incomplete in a material particular, commits an offence and is liable to a fine at level 5 and to imprisonment for 3 months.

For Official Use Only

Item no, brand and full name of the product (Guidance Notes 6(a))		Regulated product code (Guidance Notes 6(b))	Unit size of product when it is sold (L or kg) (Guidance Notes 6(c)) <i>Mark "TBR" after the unit size if the product needs to be reprocessed by another company</i>	Total volume or weight of regulated product sold and/or used in Hong Kong (L or kg) (Guidance Notes 6(d)) <i>Mark "OU" after the total volume/weight for products used by the company</i>	Density (kg/L) or specific gravity of product when it is sold [#] (Guidance Notes 6(e))	VOC content of product [#] (g/L or weight %) (Guidance Notes 6(f))	
						In "ready-to-use" condition	In "ready-to-use" condition and with volume of water and exempt compounds taken to be zero

For regulated vehicle refinishing paints, vessel paints, pleasure craft paints, adhesives and sealants

For Official Use Only

Supplementary Information about the Regulated Products *(provision of the information in this Annex is optional)*

Address of the current storage area of the regulated products *(if any)*: _____

Corresponding Item no. of Annex A	Volatile organic compound content of the regulated product (g/L or weight %) [@]	Notification date (for regulated architectural paints only) ^(Note 8)	Manufacturing Country	Exporting Country	Importation dates / local manufacturing dates of products sold / used during the reporting period

[@] For regulated architectural paints, printing inks and consumer products if information is not provided in Annex A

環境保護署

《空氣污染管制(揮發性有機化合物)規例》年度銷售及使用量報告回條

傳真號碼

Fax Number: 2574 6571

電郵

email: voc_submission@epd.gov.hk

致：空氣污染管制監督

To : Air Pollution Control Authority,

本公司不須提交《空氣污染管制(揮發性有機化合物)規例》所列的受規管產品於_____年度的銷售及使用量報告因為*：

Our company is not required to report the sales and use of regulated products for year _____ because*:

- ☐ 本公司從沒有進口或在本地生產上述規例所列的受規管產品作本地出售或使用。
Our company **has never** imported or locally manufactured regulated products listed in the above regulation for local sales or use.
- ☐ 本公司上述法例生效後再沒有進口或在本地生產規例所列的受規管產品。所有於_____年度在本地出售或使用的受規管產品均在上述規例生效前進口或在本地生產。
Our company **has not** import or locally manufacture regulated products listed in the above regulation **since** its enforcement. The regulated products locally sold or used by our company during _____ were imported or locally manufactured **before the relevant effective dates** of the VOC content limits.
- ☐ 本公司曾經進口或在本地生產上述規例所列的受規管產品作本地出售或使用，但於_____年度沒有在本地出售或使用受規管產品。
Our company **did** import or locally manufacture the regulated products listed in the above Regulation but **did not** locally sell or use these products during _____.
- ☐ 本公司曾經進口或在本地生產上述規例所列的受規管產品，但沒有本地出售或使用，所有產品只作出口或轉口用途。
Our company **did** import or locally manufacture regulated products listed in the above Regulation for local sales or use. The products were solely for **export or re-export**.
- ☐ 其他(請注明)
Others (Please specify) _____

授權簽署

Authorized Signature: _____

簽署者姓名

Name of Signatory: _____

職位

Capacity: _____

電話號碼

Telephone No. : _____

公司名稱

Company Name: _____

公司印鑑

Company Chop: _____

日期

Date: _____

*請在適當方格內加上 ☒ 。

Please put a tick in the appropriate box.